

# ПРОТОКОЛ

№ 53

гр. Варна, 20.02.2024 г.

**АПЕЛАТИВЕН СЪД – ВАРНА, II СЪСТАВ**, в публично заседание на двадесети февруари през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: Румяна Панталеева

Членове: Росица Ант. Тончева  
Десислава Ст. Сапунджиева

при участието на секретаря Соня Н. Дичева  
и прокурора В. Ч. С.

Сложи за разглеждане докладваното от Румяна Панталеева Въззивно частно наказателно дело № 20243000600059 по описа за 2024 година.

На именното повикване в 11:15 часа се явиха:

**За Апелативна прокуратура – Варна** се явява прокурор **Ч.**

Лицето чието предаване се иска **С. Т. К.**, редовно призован, явява се лично и с **адв. М. В. П.** от АК-Добрич, назначена служебно по ЗПП.

**ПРОКУРОРЪТ** - Да се даде ход на делото. Няма да соча нови доказателства. Няма да правим отводи на състава на съда.

**АДВ. В.** - Да се даде ход на делото. Няма да соча нови доказателства. Няма да правим отводи на състава на съда.

**СЪДЪТ** намира, че няма процесуални пречки по хода на делото, поради което и

**О П Р Е Д Е Л И:**

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО**

**ПО СЪЩЕСТВО:**

**ПРОКУРОРЪТ:** – Уважаеми Апелативни съдии, производството е по чл. 44 от ЗЕЕЗА. Образувано по протест на ОП – Добрич, срещу Решение № 18/09.02.2024 г. по ЧНД № 32/24 г. на ОС - Добрич, с което е било отказано изпълнение на ЕЗА издадена на 15.09.2022 г. от съдия при ОС Познан, Р. Полша, по дело с посочени номера и влязло в сила решение на РС Познан Грюнвалд и Йежице, Република Полша, с което българският гражданин С. К., с посочени данни и ЕГН, му е било наложено наказание лишаване от свобода за срок от осем месеца за престъпление по чл. 178а, § 4 от НК на Р. Полша и

същевременно е изменил мярката за неотклонение от „Задържане под стража“ в „Подписка“.

Считам, че не е налице факултативното основание за отказ по чл.40, ал.2 от ЗЕЕЗА и решението на съда не е съобразено с фактите и доказателствата. Междувременно поисканата допълнителна информация от полските власти е била получена в писмен вид и приложена по ЧНД. Полските власти са отговорили, че подсъдимият по посоченото дело е получил писмено уведомление за датата на съдебното заседание с указание за правата и задълженията си като подсъдим и препис от обв. акт преведен на български език. Комплектът от указания е включвал и указания за последиците от неявяването на основното заседание. Горепосочените документи били изпратени на адреса посочен от обвиняемия в протокола му за разпит. По време на първото изслушване той е бил инструктиран да уведомява правоприлагащите органи за всяка промяна на адреса си продължаващ повече от седем дни. Осъденото лице не е получило адресираната до него кореспонденция, но това се счита за ефективно връчено съгласно разпоредбите на наказателния процес считано от 3 октомври 2019 г.

Считам, че ЕЗА е издадена в изискуемата форма и не са налице абсолютните основания по смисъла на чл.39 от ЗЕЕЗА за отказ от предаване на исканото лице, нито факултативните основания за отказ по чл. 40 от ЗЕЕЗА. Спорният въпрос в разглеждания казус е бил ли е редовно призован К. от полския съд за личното му участие в процеса. В конкретния случай считам, че са налице доказателства и информация, че осъденият е участвал в наказателния процес и е бил информиран за задълженията си да уведомява органа водещ производството за всяка промяна на местоживееене или местожителство, което продължава повече от седем дни и не е изпълнил това си задължение. Тези обстоятелства са били описани в ЕЗА, както и в допълнително дадената информация, от която се установява, че документите не са получени на посочения от него адрес. Но според полския НПК същият се счита за редовно призован, защото документите са били изпратени на посочения по време на наказателното производство от самия К. адрес. Тоест подс. К. е уведомен със съответните средства сочещи недвусмислено получаване на информация за насрочения процес и за възможността делото да бъде решено задочно. В случая считам, че полският съд е спазил гаранциите за личното участие на исканото лице К.. Последният със собственото си неправомерно поведение, а именно не е уведомил органа за промяна на нахождението си и адреса по отношение на воденото производство сам се е лишил да участва лично във воденото производство и сам се е лишил от правото да участва лично в процеса. Ето защо пледирам пред Вас решението на ОС да бъде отменено като Апелативен съд – Варна допусне изпълнението на ЕЗА, като С. Т. К. да бъде предаден на компетентните съдебни власти за изпълнение наложеното наказание лишаване от свобода.

**АДВ.В.** – Уважаеми Апелативни съдии, считам протеста за неправилен и

неправилни наведените в него доводи. Съображенията ми за това са следните:

От събраните по делото доказателства е видно, че искащата държава не изпрати допълнително информация на ДОС, с която да удостовери наличието на основанията за предаване на българския гражданин К. за изтърпяване на наложеното му наказание лишаване от свобода за срок от осем месеца. От съдържанието на ЕЗА е видно, че срещу К. е било наложено наказание лишаване от свобода за срок от осем месеца, за това че на 26 май 2017 г. е управлявал МПС в нетрезво състояние в резултат от пробата за съдържание на алкохол в издишания въздух 1.11 първа проба и 1.01 втора проба, когато е бил вече осъждан с друга присъда. По делото липсват данни за друга присъда, която се сочи в заповедта най-малкото което и за какво наказание и за колко промила е бил осъден. Следователно за да се приеме, че е налична двойна наказуемост, то молещата държава следваше да докаже и да даде информация за първото осъждане за да се установи дали констатираната концентрация на алкохол е била над 1.2 промила в кръвта. Тази липса на информация е основание за отказ по чл.40, ал.1, т.6 от ЗЕЕЗА.

Липсват доказателства за надлежно призоваване на адреса. Липсва информация за уведомяване на лицето за съдебния процес, както и за запознаването му с правата за избор на защитник. Всичко това безспорно доказва нарушаване на неговите права и това, че е проведен несправедлив процес. Изложеното в ЕЗА, че лицето не е било призовавано лично, но чрез други средства действително е получило официално информация за определена дата и място на съдебен процес това считам за несериозно защото за да се докаже призоваването то трябва да бъде надлежно оформено със съответния надлежен документ. Такива документи по делото не са били приложени за неговото призоваване. Липсват данни по какъв начин и как то е призовано за да се твърди неговото надлежно призоваване. На следващо място при липсата на данни по какъв начин, с какви средства той е призован, по какъв начин молещата държава заявява, че лицето К. е знаел за воденото срещу него дело след като липсва всякаква информация както за насрочване на съд. заседание, за неговото провеждане, така и за осигуряването на възможността на лицето да си осигури съответната защита, тоест за запознаването му с повдигнатото обвинение и организиране на защита, най-малкото което е би следвало да има и преводач, като се има предвид, че е български гражданин. В тази връзка считам, че посоченият начин на връчване на съобщение не доказва действително връчване и достигане на информация за насрочения съдебен процес от молещата държава. Това се потвърждава и с неизпратена информация в тази връзка.

Предвид изложеното считам, че така проведеният процес в Р. Полша е в разрез съгласно чл.6 от Конвенцията за защита правата на човека, съгласно която се изисква на лицето да му бъде осигурена възможност да бъде незабавно информирано за характера и причините на обвинението срещу него на разбираем от него език, да има достатъчно време и възможности за

подготовка за своята защита, да се защитава лично или да ползва адвокат по свой избор, ако не разполага със средства за заплащане на адвокат да му бъде предоставена такава безплатна защита, да участва в разпит и да изисква разпит на свидетели, да ползва безплатни услуги на преводач, ако не разбира и не говори езика. Относно всички тези правила липсват по делото доказателства те да бъдат спазени, поради което безспорно се доказва, че е налице проведен един несправедлив процес срещу моя подзащитен. В тази връзка считам, че е налице основание за отказ за екстрадиция на лицето К. съгласно разпоредбата на чл.8, т.4 от ЗЕЕЗА. В тази връзка моля да не бъде уважаван подадения протест на ДОП и да бъде потвърдено решението на ДОС, като правилно и законосъобразно.

**ИСКАНОТО ЛИЦЕ К.** – Уважаеми Апелативни съдии, не съм получавал никакви документи за призоваване. Искam да не бъде екстрадиран.

**СЪДЪТ** се оттегли на тайно съвещание, като уведоми страните да бъдат в съдебната зала в 12:30 часа.

**СЪДЪТ** се произнесе с решение, което обяви на страните.

**ПРОТОКОЛЪТ** изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12:35 часа.

Председател: \_\_\_\_\_

Секретар: \_\_\_\_\_